



Alianzas de oro

Simbolo de mutuo amor corresponsal, han significado siempre alianzas de oro. Ofrecemos a los socios, ricos modelos gravados con letras preferidas.

J.F. Burghetto y Cia Durazno

# EL PROGRESO

FORTE PAGO

PERIODICO INDEPENDIENTE

Durazno, Sábado 9 de Noviembre de 1912

Director y propietario: JOSE F. PIQUINELA

Año VIII—Núm 737

DR. RUFINO PELUFFO

ABOGADO

ESTUDIO: CALLE SARANDI

DR. FERNANDO REBOLLEDO

Medico, Cirujano

CONSULTORIO: SARANDI 136

Avisos y Suscripciones en Nontevideo dirigirse a nuestro corresponsal en la oficina de Informaciones de la Prensa, Convención 193 (a)

Aparece los Miércoles y Sábados por la mañana

## EL PROGRESO

### Los próximos exámenes escolares

Ya era tiempo de reaccionar contra un sistema notoriamente viciado por la comprobada repetición de errores fundamentales e ineficiencia palmaria. La práctica de los exámenes es durante gran número de años en forma idéntica o con modificaciones insignificantes—cuando tiempo más que suficiente para la formación de opiniones definitivas, y esas opiniones han evidenciado en opiniones erradas y entusiastas contra el actual y deficiente sistema adoptado para efectuar el examen de niños que concurran a las escuelas y el estado de organización de dichos establecimientos. Han cristalizado en sistemas razonables y prácticos esas ideas de franca oposición al sistema antiguo, tan pródigo en deficiencias indiscutibles, según lo hemos notado sistemáticamente en artículos publicados a principios del corriente año.

Por lo pronto, sabemos que en Durazno, Florida y Rocha se proyecta reformar el sistema de exámenes, procurando que esos exámenes se realicen en condiciones normales y suprimiendo los artificios contraproducentes.

Recordamos lo que se podrá haber leído, pero, desde luego, puede presentarse un resultado satisfactorio a los que han tomado la pluma para redactar de mayores y sólidos prestigios a una de las más importantes funciones de la vida escolar. Es de presumir que, salvo dificultades materiales, se realizarán en condiciones notoriamente ventajosas con relación al sistema pretérito.

Las comisiones examinadoras que se proyecta formar en algunas partes, constituirán un progreso notable, puesto que las comisiones quedarán en tal situación más independiente para abrir juicios acerca del estado de las escuelas. Tal es, cuya importancia se comunique con suma facilidad, y la importancia de que la misma comisión deberá examinar, a un número de escuelas, presentándose en tal forma, la oportunidad de comprobar la severidad de dichas corporaciones. Las comisiones, hacen pensar que el sistema de exámenes que se proyecta en el presente año en los departamentos significará una considerable realización del propósito de sustituir los métodos de las prácticas de épocas anteriores.

Es siempre agradable el ver que las autoridades escolares no han cesado de esforzarse para estudiar las necesidades y conveniencias de la escuela y el ver, igualmente, como esas autoridades han ido mejorando con indiferencia las cosas que sucesivamente, han ido mejorando de definitivo convenio, unos y otros hemos hecho públicas con objeto de que abandonara el sistema de exámenes empleado en un dilatado período de tiempo y que a cada instante aparecía como una anomalía evidente o como una rutina, casi desafiante, frente a todas las ambiciones justicieras y a todos los progresos educacionales.

Sin embargo, no deben formarse muchas ilusiones y creer que en el acto del examen realizado así, con determinación anticipada de fecha y condiciones, pueda cooperarse realmente la magnitud de la labor de un maestro y el empleo desplegado por el mismo con el fin de realizar la verdadera educación, esa obra armónica, íntegra, perfecta y sólida, que según la definición platónica da al cuerpo y al alma toda la perfección y toda la belleza de que son susceptibles.

Hay que desengañarse; estos actos, llevados al terreno de lo artificial y artificioso por una preparación «para el examen» del niño y de la escuela, no servirán jamás para conocer la realidad un elemento de los comprendidos en la tarea pedagógica: la instrucción.

Los maestros que compongan las comisiones examinadoras tendrán oportunidad de formar opinión respecto a la preparación intelectual de los niños y, en consecuencia, sabrán si los maestros han satisfecho o no han satisfecho las exigencias del programa correspondiente; sabrán si los niños han sido instruidos de acuerdo con los métodos más convenientes y prácticos; sabrán si los maestros prestan la atención merecida a las asignaturas más importantes desde el punto de vista educacional, o desde el punto de vista utilitario y práctico; conocerán—digámoslo en pocas palabras—la orientación general de la enseñanza y el resultado muy aproximado de los esfuerzos instructivos del maestro.

Es natural y lógico que se vea todo eso y se diga con franqueza lo que se ha visto.

No dudará algo que escape a la mirada perspicaz del examinador inteligente y que sea imposible apreciar en el momento de considerarse el resultado del examen?

Es incuestionable que sí. Que dará desconocido, casi completamente, el sistema disciplinario se guido por el maestro y los resultados de ese sistema solamente se producirán conspiraciones contra el orden el día del examen—tra el orden del molde de realización dentro del molde de las prácticas actuales cuando la escuela sea un caos, quedarán desconocidas las predicas morales, patrióticas y cívicas que hace el pedagogo con el fin de preparar a los niños para el cumplimiento de los deberes sociales, hu manitarios y cívicos; quedará desconocida la magnitud de la labor silenciosa del maestro en bien de su discípulo a quien vigila en todos sus actos, en todos sus mo

vimientos, en todas sus caídas y en todos sus triunfos, con el propósito de orientarle y excitarse en las horas bramosas del desaliento y la derrota y de dirigirle, moderarle y encauzarlo en las horas felices de la dicha y el éxito, quedará ignorada esa labor tesonera de los buenos y abnegados maestros, siempre empeñosos de oírlos y optimistas que jamás se detienen a mirar las cosas inmediatas acciones efímeras que brillarán un día sin tener una repercusión en el porvenir—y se preocupan de labrar fondo, con cariños y esperanzas, en el terreno inculco de la inteligencia infantil para dar raíces indestructibles al árbol milenario que ha de erguirse en tiempos futuros como atala ya gigantesco, hospitalario, perdurable, atrayente y luminoso.

Ignacio P. Bonilla

### Inestabilidad del tiempo

Martin Gil pronostica nuevos disturbios y hasta temblores

El conocido astrónomo argentino que firma Martin Gil, contestando las preguntas que se le han dirigido sobre el tiempo que hará en todo el correr del presente mes dice:

«Por lo pronto hay, motivos para esperar mal tiempo, del siete (7) al diez (10) y del trece (13) al diez y siete (17). En el primer intervalo, probablemente, se sentirán algunos temblores en el mundo».

### Envellonamiento de lanas

En un establecimiento de campo del departamento de Minas, se atará este año la lana con la misma lana hilada, mejor reputada de gran mérito y que indica, por consiguiente, un verdadero progreso.

Parece que el atar los vellones con hilo de yute o recia grandes inconvenientes y la reforma ha de ser recibida muy bien por los fabricantes europeos.

Que tenga imitadores la reforma.

### Páginas escogidas

#### Verdad y Libertad

Sembradores y espigadores del ideal; ¡ay de nosotros, si traicionamos nuestro destino y el destino de los pueblos!

En nuestras manos duermen los secretos oráculos de la raza, nuestra raza en trabajo, de renovación, que germina al final de un invierno de tristeza sepultada bajo la nieve de todas las derrotas. Tal debe ser el lema de nuestras banderas:

Fuera de la verdad, la vida es un desierto.

Fuera de la verdad, la vida es un castigo.

Verdad y Libertad para las almas que educamos y para los pueblos que formamos.

Un pueblo fuera de la verdad, es un ciego que va al abismo.

Un pueblo fuera de la libertad, es un aprisco que a la muerte.

Sólo la verdad hace videntes a ciegos.

Sólo la libertad hace dignos a los hombres.

Todo lo que sea no servir a la Libertad, es traicionar la Humanidad.

Por la VERDAD y por la LIBERTAD.

Tal debe ser la divisa de los intelectuales de la raza;

Ser el relámpago de Damasco, y la honda de David; Iluminar y derribar;

Ser la luz que abre los ojos de los pueblos ciegos; ser el rayo que fude las cadenas de los pueblos esclavos;

Tal debe ser nuestra misión.

Fuera de este paladín inmortal no queda sino el desierto la árida soledad por donde van desbandados, oscuros y vencidos los tristes desertores del Ideal.

VARGAS VILA

### LA CENTRAL

DE OCTUBRE PIQUET

Antes era un problema encontrar en Durazno una galera, un sombrero fiato o paja en novedad, un chaleco fantasía una corbata original, un juego ropa interior, clase fina. La Peluquería y Mercería «La Central» de Octubre Piquet, que representa en esta a la Maison Humber y Cia., ha resuelto el problema, poniendo a disposición de la juventud elegante el más completo variado y bonito surtido de indumentaria para hombres.

### Las últimas alarmas

Reportaje a un nacionalista

Importantes declaraciones

Tomamos de nuestro estimado colega local «El Nuevo Herald» de ayer, el siguiente reportaje:

Con motivo de las alarmas de que se han hecho eco los diarios opositores a la actual gestión administrativa del señor Batlle, visitamos ayer a un conspicuo miembro del nacionalismo local, a quien interrogamos con respecto a los rumores circulantes y a la participación que en ellos podía tener el partido nacionalista.

Nuestro informante que fué a la vez jefe prestigioso de alta actuación en la contienda armada de 1904, nos manifestó que aunque adversarios políticos del señor Batlle, los nacionalistas no irán al llano por no estar preparados para ello.

Que el Partido haría su propaganda dentro de la mas absoluta abstención electoral, siempre que sus autoridades directoriales no lo dispusieran de otra manera. En cuanto a su participación y la de sus correligionarios en el caso de las alarmas, nos aseguró formalmente que ellas tenían su origen en los trabajos de los colorados llamados independientes y opositores al actual régimen.

Nuestro reportaje cree que por el camino de las armas, ya no hay conquista posible, puesto que ya el paisano que en otras épocas no lejanas se ceñía la tradicional divisa y se lanzaba al solo mandato del caudillo local a las contiendas armadas, ha perdido la fe en tales movimientos tan costosos en sangre para el país entero, y se ha dedicado de lleno a la labor.

Por otro lado el estado floreciente porque atraviesa la república y los impulsos de progreso que recibe diariamente en virtud de las grandes empresas colonizadoras y ferroviarias, han sembrado laboriosas semillas, que nuestros hombres de campo, ayer la carne de cañón de todas las subversiones, se han asimilado convencidos

## José A. Maeso

Avisa a su numerosa clientela que ha recibido un espléndido surtido de relojes de la acreditada marca La Maisonnète, fabricados especialmente para su casa.

Unico agente de los renombrados cigarrillos

## GUERRILLEROS

ANTONIO B. GIORDANO, DUBAZNO

## CHOCOLAT NATUREL SAINT Hnos.

Calidad Extra Fina pape azul para los que quieran tomar chocolate Superior al importado Pedir en los buenos almacenes y confiterías SAINT Hnos.

de los beneficios que para cada cual importan. Y puede asegurarse que en buena parte ya no hay elementos para empresas y aventuras de armas tomar.

Así nos habló el mencionado ex-jefe nacionalista, cuyas manifestaciones que nos fueron formuladas sin la consabida reserva, adelantamos a nuestros lectores por ser de interés general.

### Ganaderas

El activo hombre de negocios Sr. Sanoniano, ha cruzado nuevamente por Coló y Vera, realizan de compras de lanas, capones y corderos gordos.

Dicho señor tiene para colocar unos 4.000 capones de primera cruz, para invernar.

—Los comisionados del saladero Tabares, de Montevideo, acababan de adquirir varios lotes de novillos gordos, de Mercedes. Entre otros, el del señor Raul Cumplido, compuesto de mil y pico de piezas y que Tabares ha pagado a razón de cuarenta pesos cada uno.

—El señor Francisco Beloki, entre otros lotes recientemente adquiridos, compró la lana de la estancia del Sr. Lorenzo Zagarramundi, vecino de Laureles, Mercedes, habiendo pagado 32 reales vellón y barriga.

—El Sr. Raul Cumplido, compró 150 novillos del Sr. Pablo Arcauz, vecino de Pache Calera, al precio de 30 ps. cju.

El mismo señor Cumplido apartó de la estancia La Gaviota de los señores Houné Hnos. 300 novillos para invernar.

### Mi religión

Yo tengo una religión, cuyo fin es el bien y la verdad. Mi religión va hacia lo exacto. Ella también tiene sus dogmas: son los axiomas.

Tiene sus ritos: son sus métodos. Tiene sus apóstoles: son los sabios.

Tiene sus sacerdotes: son los maestros.

Tiene su gran templo: la naturaleza.

Sus oratorios: las escuelas, las bibliotecas.

Yo oro cuando trabajo, cuando estudio y cuando pienso.

¡Mi religión no se estanca; progresa indefinidamente; cada minuto que pasa se transforma, am

### Especialidad Nueva Champagne Rosado

De la acreditada marca "Clique" quot Ponsardin" en venta en "El Uruguayo" de Antonio B. Giordano

### Se necesita Un dependiente

te joven, con buenas referencias y que conozca el ramo de torrefacción, en el comercio de García Fernandez.

plándose.

Su camino va hacia el fin. Sus cristos, entre otros, han sido: Arquimedes, Galileo, Newton, Laplace, Darwin, Edison...

Para ser neófito de mi religión, no se necesita ser fanático; es preciso razonar.

Sus ceremonias son solemnes y magestuosas: las corea el mar, la selva las luciernas, los astros las alumbra, los Poetas y los pájaros las cantan, las ofician los científicos en todas partes, bajo la bóveda del cielo...—Santiago Lareu.

### AL PUBLICO

Ponemos en conocimiento de nuestra clientela y del público en general que hemos resuelto expender carne los días lunes a contar desde la fecha.

Durazno, Nbre. 7 de 1912. Luís Tierno, Mondino Hnos., Francisco Montero, Domingo J. Montero, Vicente Martínez, Justo niano Alvarez, Mauro Delgado Hno. y Guillermo Martínez.

### La derrota turca

Plenamente confirmada

La inevitable toma de Constantinopla

Paris 6.—Está plenamente confirmada la derrota infragida recientemente por los búlgaros al ejército otomano. El desastre fué completo. En el campo de batalla quedaron 40.000 turcos, entre muertos y prisioneros. Las noticias que se reciben de Sofía y q' proceden de fuente fidedigna, dicen que el domingo próximo los búlgaros entrarán vencedores en Constantinopla. El término de



la rápida tragedia, tan rápida como sorprendente, se aproxima, pues.

### 'Motor 'Robey'

Se vende un motor y caldera «Robey» de 4 caballos efectivos de fuerza. Está en buen estado. Puede verse funcionar en la fondería del «Comercio» en Sarandí Grande. Para tratar con los señores Hacer Pinto y Rodri en el citado pueblo de Sarandí Grande.

## Vida Social

### RIMA

En la justa balanza de la vida —quise saber lo que pesaba yo— Arrojé en un platillo mi cabeza —en el otro cayó micorazón...

Y al levantar el fiel, ví con sorpresa —llena el alma de pena y estupor— que la cabeza se elevó a las nubes —y hasta el abismo el corazón bajó!

¡Ah! Es que cuando ruga la borrasca, —Cuando se pone el sol, —en la balanza que la cumbre cubre —pesa más que los sueños el dolor! —José G. del Busto.

### LUCES ERRANTES...

Cuando más sencillo es un espectáculo, más profunda son las ideas que hace nacer. En alta mar, una vela, y sobre la noche del mar, la luna.

Nada más que una vela; nada más que la luna... Nadie comprende a nadie. Entre los astros, millones de leguas entre las almas, lo infinito.

—En lo inmenso del mar las naves se chocan. En lo infinito del cielo, ¿se abrazan las almas? —No sabía que el talento era una gran cosa hasta que la envié a lo que me lo dijo.

—Amor: un beso en la tierra y una estrella en el cielo: árbol que da flores de ensueño y frutos de carne.

—El amor, oh! el amor! En pieza por un suspiro y acaba por un bostezo!

—Ha tiempo que el ensueño y la muerte me vinieron a visitar. Después de besarme en los ojos, ésta le dijo a aquél: ya es para siempre nuestro!... A. Z.

### RETRETA

Publicamos a continuación el programa de la retreta que tendrá lugar mañana en la Plaza Sarandí, bajo la competente dirección del maestro Zagnoli.

1.º R. Monti, marcha—2.º Popurri de canción Napolitanas—3.º P. Luna, Vals lento, molinos de vientos—4.º P. Mascagni, Cuaderna Rusticana—5.º G. Verdi, Traviata—6.º La estudiante na, Jota—7.º El reirio, tango compadrón—8.º G. Metallo, América—Polka Militar.

### EN VIAJE

Para la capital siguió viaje ayer el señor Julio Rivero. —A Tejera el señor Fausto Rodríguez.

—De Montevideo el joven Añibal Echeverrito. —A los Tapes ayer el joven Luis Rodríguez.

—Para la capital el señor Juan Borghetto. —Llegó a ésta el Sgo. Mayor Sr. Barreiro, nombrado recientemente 2.º jefe del Regimiento de Caballería N.º 2.

—Estuvo en esta el señor Juan V. Martínez. —Estuvieron en esta los apreciables hacendados Sres. Julian Acosta e Higinio Pua.

—Procedente de Tacuarembó y con destino a la capital pasó por esta el Sr. Arquimedes Bayón, quien iba algo enfermo.

—Al mismo punto, con motivo de encontrarse enfermo su hermano Antonio, ayer siguió viaje el joven Miguel Buonomo.

### NECROLOGIA

Tras una breve y grave enfermedad, dejó de existir el miércoles en campaña, la apreciable señora Peregrina Brufao de Sapriza, esposa del estimado vecino señor Pedro Sapriza.

Paz en la tumba de la extinta y resignación a sus desconsolados deudos.

### Ola Giratoria

La Empresa de la Ola Giratoria con motivo de ausentarse de la localidad dentro de breves días, ha dispuesto que el domingo de 2 a 6 de la tarde p. m. funcione dicho aparato al popular precio de cinco centésimos.

Con respecto a la tómbola, supre que se cubran los 3999 boletos será sortada en la misma noche. Todos los números que terminen en la última cifra del número que obtenga el primer premio, tendrán derecho a una entrada para los días siguientes.

### Bernabé Comes

El miércoles en Montevideo

En el Hospital Militar de Montevideo, dejó de existir recientemente, el inspirado poeta uruguayo Tte. Bernabé Cosme, muy conocido entre nosotros, por Chaná, pseudónimo con que firmaba todas sus producciones literarias, iluminadas siempre de un lirismo pleno de sentimentalidad superior.

Su muerte nos ha producido una ríspida impresión. Chaná, ya no vendrá con sus páginas galanas a exornar nuestras columnas: Chaná, el bardo del laúd sonoro, el de las rimas óptimas, el de los arpeggios dulcemente melancólicos, el del heptacorde que vibró con patriótico furor en los cantos a su tierra natal, ya se ha ido de la vida, pero se fué como se van los que viven consagrados al mundo apolíneo, como los que forjan siempre una idealidad suprema, como los que saben del corazón y el alma todas las pequeneces y todas las grandezas.

Atropos nos ha llevado su cuerpo pero su espíritu, que jamás sintiera desaliento frente a los trágicos derrumbes del ensueño, su espíritu que nunca otorgó maldades, que fué sobrehumano por que fué superior, en todos los minutos de su vida, quedará con nosotros, en su obra literaria que es la prolongación inconclusa de su virtuosa existencia.

Desde nuestras modestas columnas, auguramos la más solemne paz en su tumba.

(En el número próximo volveremos a hablar sobre la muerte de este soldado y poeta uruguayo.

A. Z.

El Director de la Oficina de Avaluaciones y Bienes del Estado, don Zenón Rodriíguez, hizo entrega al Ministro de Hacienda, ingeniero Serrato, de cinco planes correspondientes a las secciones rurales de este departamento, que acaban de ser empadronadas.

El trabajo ha sido hecho en seis meses, bajo la dirección del ingeniero Sr. Ponce. En los planes respectivos figuran dos mil cuatrocientas cincuenta propiedades empadronadas. En un cuaderno especial que acompaña a los planes a que nos hemos referido, se establece la sección donde se encuentra la propiedad, el área de la misma, el dueño, el arrendatario actual, los límites del bien raíz, las condiciones del campo, las plantaciones existentes en él. Para ilustrar todas las anotaciones se ha levantado un croquis de cada una de las propiedades que existen dentro del padrón levantado.

### Empadronamiento del Durazno

El Director de la Oficina de Avaluaciones y Bienes del Estado, don Zenón Rodriíguez, hizo entrega al Ministro de Hacienda, ingeniero Serrato, de cinco planes correspondientes a las secciones rurales de este departamento, que acaban de ser empadronadas.

El trabajo ha sido hecho en seis meses, bajo la dirección del ingeniero Sr. Ponce. En los planes respectivos figuran dos mil cuatrocientas cincuenta propiedades empadronadas. En un cuaderno especial que acompaña a los planes a que nos hemos referido, se establece la sección donde se encuentra la propiedad, el área de la misma, el dueño, el arrendatario actual, los límites del bien raíz, las condiciones del campo, las plantaciones existentes en él. Para ilustrar todas las anotaciones se ha levantado un croquis de cada una de las propiedades que existen dentro del padrón levantado.

### El Comandante Machin

Seguía viaje para la capital el ex segundo jefe del Regimiento de Caballería N.º 2 Tte. Coronel Machin, recientemente nombrado jefe del 15.º de infantería, destacado en Manzanango.

Nuevo itinerario Desde el 1.º del mes entrante regirá nuevo itinerario en el Ferro Carril Central. Para obtener estos hay que solicitarlos en la Estación.

En Sarandí del Yi Según se nos informa se han producido en Sarandí del Yi, algunos casos de viruela. El Dr. Eumorado ha adoptado energéticas medidas para evitar la propagación de la terrible enfermedad.

Por lo pronto se ordenó el completo aislamiento de los enfermos.

### Escuela del Blanquillo

En su última sesión la Dirección General de I. Pública resolvió elevar al ministerio del ramo a los efectos de la resolución dictada, el expediente relativo al pago de ampliación del edificio escolar de «Blanquillo» de este departamento.

### Apertura de sucesión

Por disposición del señor Juez Ldo. se ha declarado abierta la sucesión de don Luis Rodríguez. En otro lugar publicamos el edicto respectivo.

esterlina, cuatro pesos, tres pesos, 1.50, 1.00, 0.58 y 1.50.

También hay dos premios con asistentes en dos tarjetas de abono.

### Condensadas

«El Fogón»

Ha llegado a nuestra mesa de redacción, el primer número de su tercera época, de este importante semanario criollo de literatura y actualidades, del que fué fundador el llorado poeta uruguayo Alcides De María.

Sus inteligentes directores señores Javier de Viana y Santiago Dallegre, prometen seguir la obra iniciada por su fundador, esto es, «cultivar la poesía gaucha y hacerle eco del sentimiento del pensador, semi-olvidado en la época presente».

El material de lectura del citado semanario, es selecto y variado, y no puede ser de otro modo, dado la competencia indiscutible del cuerpo de colaboradores.

Al retribuir el saludo que dirige a la prensa, establecemos el canje de práctica deseándole larga y próspera vida.

Gran Remate!

Hoy el martillero Sr. Alfredo Mendez Imaz dará comienzo al remate de las mercaderías de la casa de comercio del fallido El mundo Perez.

Reunión Nacionalista Según se nos informa mañana tendrá lugar una reunión de los nacionalistas de esta ciudad.

Estado de Caja Hemos recibido el Estado de Caja de la Jefatura Política correspondiente al mes de Setiembre ppdo.

Inspección Técnica Se ha dado comienzo al traslado de las oficinas de la Inspección Técnica a su nuevo local de la calle Gral. Artigas.

Funcionarios en viaje Llegó de los Tapes el Subcomisario de la 12.ª joven Luis Rodríguez.

—Hallase en esta el comisario Je la 5.ª joven Honorio Martínez. —Llegó de la 13.ª el comisario de la misma Sr. Saturnino Rosas.

—Para la 6.ª el sub-comisario Maximo Santos.

Carne los días lunes Como se verá por el aviso que en otro lugar publicamos el grupo de abastecedores ha dispuesto expendir carne los días lunes, a contar desde el próximo.

El Comandante Machin Siguió viaje para la capital el ex segundo jefe del Regimiento de Caballería N.º 2 Tte. Coronel Machin, recientemente nombrado jefe del 15.º de infantería, destacado en Manzanango.

Nuevo itinerario Desde el 1.º del mes entrante regirá nuevo itinerario en el Ferro Carril Central. Para obtener estos hay que solicitarlos en la Estación.

En Sarandí del Yi Según se nos informa se han producido en Sarandí del Yi, algunos casos de viruela. El Dr. Eumorado ha adoptado energéticas medidas para evitar la propagación de la terrible enfermedad.

Por lo pronto se ordenó el completo aislamiento de los enfermos.

Escuela del Blanquillo En su última sesión la Dirección General de I. Pública resolvió elevar al ministerio del ramo a los efectos de la resolución dictada, el expediente relativo al pago de ampliación del edificio escolar de «Blanquillo» de este departamento.

Apertura de sucesión Por disposición del señor Juez Ldo. se ha declarado abierta la sucesión de don Luis Rodríguez. En otro lugar publicamos el edicto respectivo.

## Ferro Carril Central

A SAN RAMON Y FRAY MARCOS DOMINGO 17 DE NOVIEMBRE DE 1912.—FIESTAS PATRONALES EN FRAY MARCOS

Salida de Central 6.40 a.m.—Yatay 6.50 —Sauce 7.35—Santa Rosa 8—Cazot 8.11 —San Ramón 8.43—Chamizo 8.56—Fray Marcos Llegada 9.20.

1.ª C. 2.ª C. Serie «B» Central a San Ramón 1.50 a 1.00 Fray Marcos 1.50 1.00 3.250

Los boletos de la serie «A» serán válidos para viajar con un expreso que saldrá de Durazno 20 de Noviembre.

A DURAZNO—EL DOMINGO 17 DE NOVIEMBRE DE 1912.—Con Coche Restaurant.

Salida de Central 6.20 a. m.—Yatay 6.41—Piedras 7.14—Canelones 7.30—San ta Lucia 8.—Florida 9.26—Sarandí 10.35 —Puntas de Maciel 10.51—Goni 11.8—Durazno Llegada 11.30.

Los boletos de la serie «A» serán válidos para regresar con un expreso que saldrá de Durazno el mismo día a las 6.45 p. m. y la de la serie «B» por trenes ordinarios—con excepción de los nocturnos—hasta el Viernes 22 de Noviembre.

Central a Durazno 1.ª C. 3.00 2.ª C. 2.00 Serie «B» 4.50

Los boletos en número limitado, se pondrán en venta en las Estaciones y la Casa Cates frente al Correo tres días antes de la salida de los trenes.

TRENES DE EXCURSION.—A TACUAREMBO Y RIVERA—EL LUNES 18 DE NOVIEMBRE DE 1912.—CON COCHE RESTAURANT.—BOLETOS DE IDA Y VUELTA.

Salida de Central 6.12 a.m.—Yatay 6.22 —Piedras 6.41—Canelones 7.13—8.ª Lucia 7.36—Florida 8.55—Sarandí 10.8—Durazno 11—Molles 12.6 p.m.—Rio Negro 12.43 —Chambarain 1.9—Card 2.13—Achar 2.21—Pampa 2.50—P. Sola 3.23—Tamborés 3.55—Tacuarembó 5.0—Rivera 8.0.

El expreso de regreso saldrá de Rivera el día 23 a las 7.0 a. m. y de Tacuarembó a las 10.5 a.m.

Boletos de ida y vuelta—A Tacuarembó 8.00, 10.00, a Rivera 10.00, 15.00.

TREN DE RIVERA Y TACUAREMBO A MONTEVIDEO—EL DOMINGO 19 DE NOVIEMBRE—CON COCHE RESTAURANT

Salida de Rivera 7 a.m. Ataques 7.40 —Tranqueiras 8.2—Laureles 8.42—P. Cerro 9.2—B. de Rocha 9.35—Tacuarembó 10.5—Tamborés 11.24—Piedra Sola 12.3 —Pampa 12.42—Achar 1.8—Cardozo 1.40—Chambarain 2.14—Rio Negro 2.45—Molles 3.32—Central 8.45

El expreso de regreso saldrá de Central el día 22 a las 6.12 a.m.

Boletos de ida y vuelta—8.00, 10.00. C. B. Bayne. Ador. Gral.

### EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letra do Departamental del Durazno Don Pedro Aladio dictado en los autos caratulados «Julio y Raynald Sapiriti contra Eumundo Perez—cobro de pesos» se hace saber al público que el día nueve de noviembre entrante de tres a seis de la tarde y de nueve a once de la noche, y en los días subsiguientes a las mismas horas, se vá a proceder a la venta en remate público y al mejor postor por medio del martillero Don Alfredo Mendez Imaz asistido del Alguacil del Juzgado del suscrito Escribano Acuario, de todos los bienes muebles, pertenecientes a la casa de comercio del fallido Edmundo Perez, consistente en mercaderías de tienda, sastrería, mercería, armazones, mostradores y demás enseres que componen el activo de la referida casa de comercio.—La venta tendrá lugar en el local que ocupaba la referida casa de comercio en esta Ciudad en la calle diez y ocho de Julio esquina Mariscal.

Durazno Octubre 25 1912

Isidoro Vidal

### Intendencia Municipal

AVISO

Ante esta Intendencia Municipal se ha presentado don Héctor Obes García en representación de don Nicolás G. Grezzi, solicitando permiso para SUPRIMIR O DESVIAR UN CAMINO VECINAL que atraviesa el campo de su mandante situado en la 10.ª sección judicial del Dpto. desde la línea divisoria con don Ramona Conce de Nuñez, hasta el empalme con el camino Departamental que cruza por el ángulo Norte este de dicho campo.

Para mas datos, se encuentra en la Secretaría de la Intendencia, a disposición de los interesados el plano respectivo donde se indican las modificaciones de los servidumbres solicitadas.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 687 del Código Rural y Decreto del P. Ejecutivo de fecha 20 de Noviembre de 1911, se hace la presente publicación durante TREINTA DIAS, haciendo saber que los vecinos tienen el derecho de oponerse a la gestión promovida por la interesada.

Durazno, Setiembre 26 de 1912.

Rufino Peluffo

Alfredo Marfetan

Strio

Sabino Giudice

Comisionista y agente de

Lotería entre Montevideo y

Durazno.—Recibe órdenes

en Durazno, Hotel Oriental.

Los dos teléfonos, En

## PROPIETARIOS - ESTANCIERO

30 Años de Exito Mundial

Comprueban la eficacia del CARBONYLE para las humedades en los muros y conservar las paredes blancas y del país en la tierra, defendiendo de ratas polillas y demas insectos.

Premiado con Medalla de Plata en la Exposición Universal de 1904 y 1906. SU UNICO DEPOSITARIO J. Garcia Fernandez DURAZNO.

## Gran remate Ferial

el 1.º de Diciembre próximo

Los que suscriben de acuerdo con los señores Victorica y Muñiz hemos resuelto efectuar UNA GRAN FERIA Ganadera en esta ciudad el día 1.º de Diciembre del corriente año, contando desde ya con el concurso de numerosos hacendados que nos han prometido enviar haciendas de sus establecimientos para ser rematadas en dicha feria, contándose entre esos hacendados, los más importantes del Dpto. como ser: Eizart, Reyes y Schauricht, Francia co, Pedro y Sinforsoso Ramos, Mais terra, Simpson, Echegyen, Aguirre, Mendy, Pereira, Echeverría, Irizarri, Sapriza Haos, Acuña, Góngorra y varios otros.

Ese mismo día inauguraremos el local que hemos establecido en esta ciudad para venta de reproductores, máquinas agrícolas y comisiones en general, rematando en dicho local los reproductores de galpon que se nos envíen.

Por más datos y pedidos de local dirijirse a nuestra casa en esta ciudad a los Sres. Victorica y Muñiz en Montevideo, Durazno y Lorenzo Nuñez.

Durazno, Octubre de 1912.

## MAQUINAS AGRICOLAS

Habiendo hecho convenios especiales con casas introductoras de maquinarias de la capital, ofrecer vender en las mejores condiciones a precios que no convendrá al interesado traerlas de Montevideo.

Máquina segadora y atadora «Montevideana Reformada» Arados de dos reja y una varias clases Sembradoras de maíz id id Rastro de 14 discos id id de dos y tres cuerpos con palanca y sin Molinillo hacer harina de maíz y trigo id id para triturar maíz, varias clases Desgranadoras de maíz id id Máquinas lavar ropa, la mejor clase que hay

SURTIDO COMPLETO DE COCINAS ECONOMICAS id id de tarros para lecheros Perenne depósito de semillas de todas clases Precios módicos y a nadie se engaña

Comercio de

GARCIA FERNANDEZ

Montevideo: Orillas del Plata 64, Teléfono 2115 Central.

Las propuestas deberán presentarse en el sellado correspondiente, sobre cerrado el día 4 de Noviembre a las 3 p. m. en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurrán al acto.

La Municipalidad se reserva el derecho de aceptar la propuesta que considere mas conveniente, o bien rechazar todas.

Durazno, Octubre 20 de 1912. La Secretaria.

Papas inlesas para sembrar: semilla de alfalfa francesa especial, sin cosechar; y de hortalizas en general, se acaban de recibir y se venden a precios módicos en el comercio de J. Garcia Fernandez.

Estudio de arquitectura, planos y construcciones en general. Calle Rivera esq. Chileno, Durazno.

Alberto Russo

Intendencia Municipal

LICITACION

Convócase a licitación pública para el arrendamiento de una parcela de terreno para establecer un kiosco en la parte comprendida entre el Puente del F. C. y el Carretero del Río Yi, de acuerdo con el pliego de condi



# Gran Muebleria EL MUNDO ECONOMICO

## LA PREFERIDA POR POBRES Y RICOS

REGANCIA, solidez y modicidad en sus precios. — Se atienden con preferencia los pedidos de campaña. — Los muebles se remiten; perfectamente

acondicionados. — Se dan facilidades en el pago Soriano 37 y 37a.

MONTEVIDEO

## Al comercio y público

Los efectos que dispone la ley de 1.º de Setiembre de 1904, hacemos saber al comercio y público en general que esta fecha, hemos vendido al Sr. Miguel V. Revello, las existencias de nuestra casa de comercio que hemos establecido en esta ciudad, en Y y Rincón.

Los que tuvieron algún reclamo de que se presentase dentro del término de la ley. Durazno, Octubre 26 de 1912. Lacuesta y Sarthou.

## Edicto

Por disposición del Señor Juez Letrado del Durazno Doctor don Pedro Aladio dictada en los autos caratulados «Joaquín Arrospe y otros, llamados y emplazados por el término de treinta días a don Bernardo de la Cruz, a don Martín B. Pérez, a don Matías, a don Dalmiro, a don Juan Alemán, a don Antonio, para que comparezcan por sí o por apoderado, a estar a derecho en el referido juicio, bajo apercibimiento de designarse un defensor de oficio. — Durazno, Octubre 28 de 1912.

Isidoro Vidal — Act.

## Se alquila

Una casa propia para familia y colegio, teniendo muy buenas habitaciones y un gran galpón, ubicada en la calle Caballero esq. Ituzingó. Para tratar casa Razzi.

## Restaurant 'Carolino'

DE SENA Y GRANO Gral Rivera N.º 92 y 93—Dno. casa, recientemente establecida, ofrece al público un servicio especial de comida y alojamiento. Se cuenta con un buen cocinero.

Es la esencia mejor de la belleza. El olor sin olor de la limpieza.—CAMPOAMOR.

SAPOLIO es el mejor limpiador para metales, mármoles, batería de cocina, pisos de madera y limpieza general. — Menos ropas, limpia todo, mejor y más barato que jabón.

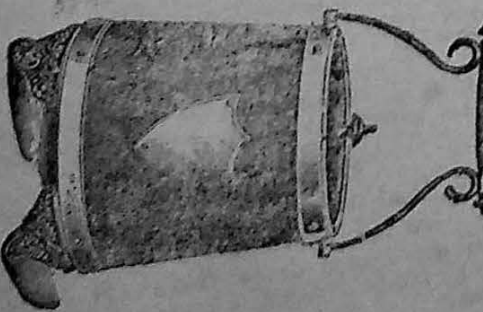
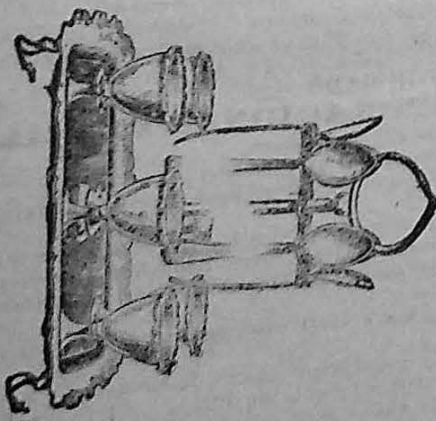
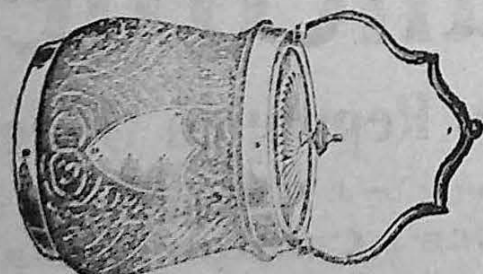
En venta en todo buen almacén—Montevideo ATENCION—Si no es Enoch Morgan's Sons, no es «Sapolio».

## LAMBRA Y MARENCO

### VIDRIOS, CRISTALES Y MASILLA

Trabaja por mayor y menor. Se hace todo trabajo concerniente al ramo. — Precios excepcionales. Gral. Rondeau 72 y 74—Montevideo.

Juan F. Burghetto y Cia. Durazno



## Venta de novillos

Se venden 200 Novillos de 2 1/2 a 3 años, mestizos Durham. Para tratar con el Sr. Zacarias Laborde, Arroyo de los Negros.

Dr. Juan S. Diaz Médico — Cirujano — Partero

18 de Julio entre Maestre Campos Caballero Horas de consulta: 2 a 4 p. m.

Dr. Nicolás Casatroja Médico — Cirujano y Partero

Calle Sarandí esq. General Rivera

AVISO Se necesita una persona competente en trabajos de carpintería. Para informes ocurrir al señor Juan Pablo Trias, calle Palmas 69—Durazno.

## Venta de 2 vacas

Se venden dos vacas especiales, mestizas Durham. Se garantiza que cada una de las vacas dan de 10 a 15 litros de leche en el día. Para más informes ocurrir por carta a Filemón Almada, Durazno.—En la misma ha venta permanente de aves en general.

## VENTA DE UN MOTOR

Se vende un motor de cuatro caballos de fuerza, movido a leña, con pocos meses de uso y en buenas condiciones de marcha. Tratar en la Biscochería del Sol de Oro, calle 18 de Julio, Durazno.

Una casa amplia en paraje céntrico, propia para comercio, tiene varias piezas y un gran galpón. Calle Caballero esquina Ituzingó.—Para tratar Casa Bazzi, Ciudad.

## Almacén, Ferreteria, Bazar y Jugueteria

De El Globo De Viuda é hijos de Angel Fassano Especialidad en comestibles.—Vinos franceses é italianos y conservas finas.—Gran existencia de Legia «Gloria», Jabón y pomada para metales. Unicos agentes del agua de «Jene» en Durazno. Teléfono La Union. Precios módicos.

Pedro Sarralde Canteras de granito

Ofrece al público todo trabajo concerniente al ramo como ser: cordones, adoquines y piedras labradas en fino. Se atienden pedidos de campaña como de otros departamentos.—Dirigirse al Sr. José G. Fernandez.

## SE VENDE

En Montevideo una sastrería muy acreditada y en muy buena posición por poco capital. Dirigirse por carta o personalmente a R. Berlan, Arapey 191, Montevideo.

La Relojería y Joyería que mas conviene al público comprador es la de:

Calos Bauer Calle Uruguay 130—Montevideo, por las siguientes razones:

Competencia reconocida de su dueño. Seriedad absoluta en los trabajos. Importación directa. Garantía de todos los artículos. Precios baratísimos debido a los gastos.

## Belleza y juventud AGUA NIEVE



Suaviza y refresca el cutis dando a la piel un blanco de nieve.—En venta en las Farmacias y Casa del ramo. Unico depositario: A. MUNAR—18 de Julio 159 Montevideo.

EDICTO—Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno doctor don Pedro Aladio, se cita, llama y emplaza a María y Filemón Passaro por el término de 90 días para que comparezcan a estar a derecho en los autos sucesorios de Ange la Coppola bajo apercibimiento de que no comparecen por sí o por legítimo representante se les nombrará un curador de bienes que los represente y acepte por ellos la herencia bajo beneficio de inventario. Durazno Mayo 10 de 1912.

Isidoro Vidal, actrio.

## Se arriendan

Unas 600 hectáreas mas ó menos de campo propias para pastoreo, con muy buenas aguadas y en cercas, como tambien muy buenos establecimientos completos y charrera conteniendo gran número de árboles frutales. Dicho campo hallase ubicado en el Dpto. de Tacuarembó sobre Salispuede: a tres leguas de Paso de los Toros. Para tratar con su Felipe Oliveira en Paso de los Toros ó en informes ocurrir al Sr. Pablo Prias en esta ciudad.—3 m.

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Ldo. Departamental del Durazno doctor don Pedro Aladio se hace saber al público: se ha sido declarado en quiebra el comerciante de esta ciudad don Edmundo Pérez, intimándose a todas las personas que tengan bienes ó derechos del fallido, los pongan a disposición de este Juzgado, so pena de ser tenidos por ocultadores de bienes y complicados de la quiebra. Se fija el término cuarenta días para que todos los acreedores con excepción de los hipotecarios, se presenten al síndico con los justificativos de sus créditos, y queda prohibido hacer pagos ó entregas de efectos al fallido, bajo pena de ser los que hicieren de no quedar exonerados de las obligaciones pendientes en favor de la masa. Durazno Agosto 24 de 1912.

Isidoro Vidal, actrio.

## Carne LIQUIDA

Del Dr. Valdes Garcia, Extracto líquido de carne peptogeno y peptonizado. El alimento ideal e indispensable para los niños y personas débiles. Premiado con las mas altas recompensas en las principales Exposiciones del mundo. GRAN PREMIO en París 1905. Por pedidos dirigirse a OZA IMENES Y Cia., calle Cerrito 101—Montevideo.

## Almacén y Zapateria

PASQUAL NAVATTA — Artículos de primera clase en los dos ramos, vino italiano especial garantido para uva a 0.24 litro. — Se hace calzado de toda clase sobre uva ó de d. a. con atiladores elegancia, comodidad y baratura. Calle Uruguay N.º 99 y 101—Durazno.

## Inspección de Higiene

Se hace saber al público que el servicio de menesteros será atendido en la oficina calle Mariscal, entre Gral. Rivera Rincón de 10 a 4 p. m.—Para solicitar tal servicio es necesario presentar los justificativos correspondientes. Todos los días vacunación gratuita. El servicio de prestección se atiende en el dispensario calle Mariscal los días miércoles y sábados a las 9 de la mañana. El Inspector

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno Dr. don Román Alvarez Cortés, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Onofre Cafaro, María Luisa Mancini y Luis Cafaro y a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Durazno Mayo 2 de 1912.

Isidoro Vidal — Actrio

EDICTO—Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno Dr. don Pedro Aladio se hace saber al público la apertura de la sucesión de don ALEJANDRO PRIZ, citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Durazno Octubre 4 de 1912.

Isidoro Vidal Actrio

EDICTO—Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno Dr. don Pedro Aladio se hace saber al público la apertura de la sucesión de don LUIS RODRIGUEZ citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Durazno Noviembre 8 de 1912

Isidoro Vidal, actrio.

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno doctor don Pedro Aladio se hace saber que la Exma. Alta Corte de Justicia ha nombrado para desempeñar el cargo de síndico por este Departamento, durante el corriente año a los señores José Garcia Fernandez, Luis Baldivian, Juan Burghetto, Vicente Perez, Pedro C. Filippini, Magin Carbonel, Antonio B. Giordano y Anibal Piriz.—Y a los efectos de lo dispuesto en la ley de la materia se hace la presente publicación por el término de 15 días. Durazno, Marzo 23 de 1912.

Isidoro Vidal, actrio.

EDICTO—Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental del Durazno Doctor Don Pedro Aladio dictada en los autos caratulados «Fernando Basualdo de Tola y Regino P. Rodriguez de Basualdo sucesores se cita, llama y emplaza por el término de cuarenta días a Don Desiderio Ramirez para que comparezca a estar a derecho en los referidos autos bajo apercibimiento de nombrarse defensor de oficio. Durazno Setiembre 12 de 1912.

Isidoro Vidal actrio.

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno doctor don Pedro Aladio, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Carlos Carvalho y Eufemia Piriz citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Jlo a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. Durazno, Junio 14 de 1912

Isidoro Vidal Actuario

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental del Durazno doctor don Pedro Aladio, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Santiago Berardi y Martha Plaza de Berardi citándose a la vez los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Durazno, Junio 14 de 1912

Isidoro Vidal Actuario

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Ldo. Dptal. del Durazno doctor don Pedro Aladio, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Pedro Aleandro Lopez y Josefa Lopez citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de 30 días comparezcan ante este Juzgado, a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Durazno, Octubre 12 de 1912

Isidoro Vidal, actrio

**No HAY**  
ANTISARNICO  
"IGUAL"  
AL  
**COOPER**

**REGALAMOS GRATIS**  
\$ 10.000.00



en hermosos y costosos relojes, para anunciar rápidamente nuestro negocio. Debido al enorme éxito de nuestra última campaña, la cual nos trajo centenares de nuevos clientes, quienes estaban tan satisfechos con sus relojes gratis, que ahora son nuestros permanentes y estables clientes.

Para anunciar aún más extensamente nuestras mercaderías con el objeto de conseguir muchos mas clientes satisfechos, hemos decidido regalar otros 1000 de estos relojes a las personas capaces de llenar las letras faltantes en la siguiente frase donde abajo está marcada una X:

¿Puede decirse que el reloj es un instrumento de precisión?

Resolviendo correctamente esta adivinanza Vd. puede obtener absolutamente gratis, un reloj que en cuanto a su marcha equivale a cualquier reloj de oro mucho fabricado. Que nuestros relojes son apreciados esta suficientemente probado por el gran número de testimonios voluntarios que nos llegan diariamente.

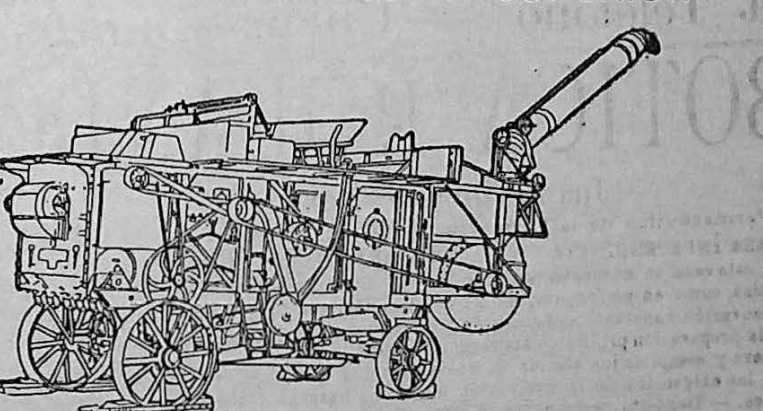
Resuelva esta adivinanza correctamente y cumple con la simple condición de que le escribiremos cuando lo informamos si su contestación esta bien.

Mande en seguida, antes que se retire la oferta, le cuesta nada hacer la prueba.

WINSLOW y Cia. 2740 Bartolomé Mitre, Secc. 13 Buenos Aires

## MAQUINARIA AGRICOLA MODERNA

MARCAS: = MERCEDES = Y = SUPERIOR



## TRILLADORAS "RANSOMES"

Locomóviles y Motores a Tracción

SEGADORAS Y GUADAÑADORAS, ETC.

UNICOS IMPORTADORES:

Eugenio Robert y Cia.

25 DE MAYO Esq. JUNCAL

MONTEVIDEO

PIDA Vd. CATÁLOGOS Y VISITE LA CASA

## PIANOS

de las mejores marcas del mundo en mensualidades desde

\$ 15 GARANTIDOS por 10 AÑOS

PIANOS ELÉCTRICOS Especiales para Cafés, Con-

PIANISTAS Y PIANOS - PIANISTAS Aparatos para tocar

el piano a la perfección sin conocer musica

GRAMÓFONOS De voz clara y potente con máquina reforzada a

\$ 15-20-30-40, etc.

DISCOS Gran stock de baile, ópera, operetas

GRAN NOVEDAD EN DISCOS CRIOLLOS

Ventas por mayor a precios especiales

Casa MOUSQUÉS 159-ITUZAINGO-169 MONTEVIDEO



